

Always there to help you

Register your product and get support at  
www.philips.com/welcome

Question?  
Contact  
Philips

BTM1180



- EN Short User Manual
- ES Manual de usuario corto
- CS Krátká uživatelská příručka
- FI Lyhyt käyttöopas
- DA Kort brugervejledning
- FR Bref mode d'emploi
- DE Kurzanleitung
- HU Rövid használati útmutató
- EL Σύντομο εγχειρίδιο χρήσης
- IT Manuale dell'utente breve

PHILIPS

**DE** Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.

**EL** Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε όλες τις συνοδευτικές οδηγίες ασφαλείας.

**ES** Antes de utilizar el producto, lea toda la información de seguridad que se adjunta.

**FI** Lue kaikki turvallisuuksiedot ennen tuotteen käyttöä.

**FR** Avant d'utiliser votre produit, lisez toutes les informations sur la sécurité fournies.

**HU** A termék használata előtt olvassa el az ahhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.

**IT** Prima di usare il prodotto, leggere tutte le relative informazioni sulla sicurezza.

**EN** Before using your product, read all accompanying safety information.

**CS** Před použitím výrobku si přečtěte příbalené bezpečnostní informace.

**DA** Før du bruger produktet, skal du læse alle medfølgende sikkerhedsoplysninger.

**EN** Switch to standby mode.

**ES** Poner el dispositivo en modo de espera.

**CS** Přepnutí do pohotovostního režimu.

**FI** Siirtyminen valmiustilaan.

**DA** Skift til standbytilstand.

**FR** Activation du mode veille.

**DE** Wechseln in den Standby-Modus.

**HU** Készenléti üzemmódba kapcsolás.

**EL** Μετάβαση σε λειτουργία αναμονής.

**IT** Passaggio alla modalità standby.

**EN** Switch to ECO standby mode.

**ES** Cómo pasar a modo de espera de bajo consumo.

**CS** Přepnutí do pohotovostního režimu Eco.

**FI** ECO-valmiustilaan siirtyminen.

**DA** Skift til Eco-standbytilstand.

**FR** Pour activer le mode veille d'économie d'énergie.

**DE** Wechseln in den ECO Power Standby-Modus.

**HU** ECO készenléti üzemmódba váltás.

**EL** Μετάβαση σε λειτουργία αναμονής ECO.

**IT** Passaggio alla modalità ECO Standby.

**EN** Switch to standby mode.

**ES** Poner el dispositivo en modo de espera.

**CS** Přepnutí do pohotovostního režimu.

**FI** Siirtyminen valmiustilaan.

**DA** Skift til standbytilstand.

**FR** Activation du mode veille.

**DE** Wechseln in den Standby-Modus.

**HU** Készenléti üzemmódba kapcsolás.

**EL** Μετάβαση σε λειτουργία αναμονής.

**IT** Passaggio alla modalità standby.

**EN** Switch to ECO standby mode.

**ES** Cómo pasar a modo de espera de bajo consumo.

**CS** Přepnutí do pohotovostního režimu Eco.

**FI** ECO-valmiustilaan siirtyminen.

**DA** Skift til Eco-standbytilstand.

**FR** Pour activer le mode veille d'économie d'énergie.

**DE** Wechseln in den ECO Power Standby-Modus.

**HU** ECO készenléti üzemmódba váltás.

**EL** Μετάβαση σε λειτουργία αναμονής ECO.

**IT** Passaggio alla modalità ECO Standby.

**EN** Switch to standby mode.

**ES** Poner el dispositivo en modo de espera.

**CS** Přepnutí do pohotovostního režimu.

**FI** Siirtyminen valmiustilaan.

**DA** Skift til standbytilstand.

**FR** Activation du mode veille.

**DE** Wechseln in den Standby-Modus.

**HU** Készenléti üzemmódba kapcsolás.

**EL** Μετάβαση σε λειτουργία αναμονής.

**IT** Passaggio alla modalità standby.

**EN** Control play

Select a folder.

Select an audio file.

Pause or resume play.

Stop play.

REPEAT Play a track or all tracks repeatedly.

SHUFFLE Play tracks randomly.

VOL +/- Increase or decrease the volume.

MUTE Mute or restore sound.

SOUND Enrich sound effect with DSC: balanced, clear, powerful, warm, and bright.

DISPLAY Adjust display brightness.

**CS** Přehrávání

Výběr složky.

Výběr zvukového souboru.

Pozastavení nebo obnovení přehrávání.

Zastavení přehrávání.

REPEAT Opakované přehrávání stopy nebo všech stop.

SHUFFLE Náhodné přehrávání skladeb.

VOL +/- Zvýšení nebo snížení hlasitosti.

MUTE Stlumení nebo obnovení zvuku.

SOUND Obohacení zvukového efektu prostřednictvím funkce DSC: vyvážený, čistý, silný, kladný a výrazný.

DISPLAY Nastavení jasu displeje.

**DA** Afspilningsstyring

Vælg en mappe.

Vælg en lydfil.

Sæt afspilningen på pause, eller genoptag afspilningen.

Stop afspilningen.

REPEAT Afspil et nummer eller alle numre gentagne gange.

SHUFFLE Afspil numre i tilfældig rækkefølge.

VOL +/- Øg eller reducer lydstyrken.

MUTE Slå lyd fra eller til.

SOUND Forbedring af lydeffekt med DSC: afbalanceret, klar, kraftfuld, varm og lys.

DISPLAY Juster lysstyrken for displayet.

**DE** Steuern der Wiedergabe

Wählen Sie einen Ordner aus.

Wählen Sie eine Audiodatei aus.

Anhalten oder Fortsetzen der Wiedergabe

Stoppen der Wiedergabe

REPEAT Wiederholtes Wiedergeben von einem oder allen Titeln

SHUFFLE Wiedergeben der Titel in zufälliger Reihenfolge

VOL +/- Erhöhen bzw. Verringern der Lautstärke

MUTE Stummschalten oder Aktivieren der Tonwiedergabe

SOUND Bereichern Sie Soundeffekte mit DSC: ausgeglichen, hell, kräftig, warm und klar.

DISPLAY Anpassen der Anzeigehelligkeit

**EL** Έλεγχος της αναπαραγωγής

Επιλέξτε ένα φάκελο.

Επιλέξτε ένα αρχείο ήχου.

Παύση ή συνέχιση της αναπαραγωγής.

Διακοπή αναπαραγωγής.

REPEAT Επαναλαμβανόμενη αναπαραγωγή ενός ή όλων των κομματιών.

SHUFFLE Αναπαραγωγή κομματιών σε τυχαία σειρά.

VOL +/- Αύξηση ή μείωση της έντασης ήχου.

MUTE Σίγηση ή επαναφορά του ήχου.

SOUND Εμπλουτισμός του εφέ ήχου με το DSC: ισορροπημένο, καθαρό, ισχυρό, ζεστό και φωτεινό.

DISPLAY Προσαρμογή φωτεινότητας οθόνης.

**ES** Control de reproducción

Seleccione una carpeta.

Seleccione un archivo de audio.

Hace una pausa o reanuda la reproducción.

Detiene la reproducción.

REPEAT Reproduce una pista o todas varias veces.

SHUFFLE Reproduce las pistas de manera aleatoria.

VOL +/- Aumenta o reduce el volumen.

MUTE Para silenciar o activar el sonido.

SOUND Enriquezca el efecto de sonido con DSC: equilibrado, nítido, potente, cálido y brillante.

DISPLAY Ajusta el brillo de la pantalla

**FI** Toiston hallinta

Valitse kansio.

Valitse äänitiedosto.

Keskeytä tai jatka toistoa.

Lopeta toisto.

REPEAT Yhden kerran tai kaikkien raitojen toistua toisto.

SHUFFLE Raitojen satunnaisoisto.

VOL +/- Äänenvoimakkuuden lisääminen tai vähentäminen

MUTE Äänen mykistäminen tai palauttaminen.

SOUND Elävöitä musiikkia DSC-äänitehosteella: tasapainoinen, selkeä, tehokas, lämmin ja kirkas.

DISPLAY Näytön kirkkautta säätäminen.

**FR** Contrôler a reproduction

Permet de sélectionner un dossier.

Permet de sélectionner un fichier audio.

Permet de suspendre ou de reprendre la lecture.

Permet d'arrêter la lecture.

REPEAT Permet de lire une piste ou toutes les pistes en boucle.

SHUFFLE Permet de lire les pistes de façon aléatoire.

VOL +/- Permet d'augmenter ou de réduire le volume.

MUTE Permet de couper ou de rétablir le son.

SOUND Permet d'enrichir l'effet sonore avec la fonction DSC : équilibré, clair, puissant, chaud et lumineux.

DISPLAY Permet de régler la luminosité de l'écran.

**EN** Tune to FM radio stations

**FR** Régler d'une station de radio

**HU** Radióállomások behangolása

**IT** Sintonizzazione su una stazione radio

**EN** Store FM radio stations automatically

**CS** Ruční uložení rádiových stanic FM

**DA** Gem FM-stationer manuelt

**DE** Manuelles Speichern von UKW-Radiosendern

**EL** Μη αυτόματη αποθήκευση ραδιοφωνικών σταθμών FM

**ES** Almacenamiento manual de las emisoras de radio FM

**FI** FM-radioasemien tallentaminen manuaalisesti

**FR** Programmation manuelle des stations de radio FM

**HU** FM rádióállomások kézi tárolása

**IT** Memorizzazione manuale delle stazioni radio FM

**EN** Store FM radio stations manually

**CS** Automatické uložení rádiových stanic FM

**DA** Gem FM-radiostationer automatisk

**DE** Automatisches Speichern von UKW-Radiosendern

**EL** Αυτόματη απομνημόνευση ραδιοφωνικών σταθμών FM

**ES** Almacenamiento automático de las emisoras de radio FM

**FI** FM-radioasemien tallentaminen automaattisesti

**FR** Mémorisation automatique des stations de radio FM

**HU** FM rádióállomások automatikus tárolása

**IT** Memorizzazione automatica delle stazioni radio FM

**EN** Select a preset radio station

**CS** Výběr předvolby rádiové stanice

**DA** Vælg en forudindstillet radiostation

**DE** Auswählen eines voreingestellten Radiosenders

**EL** Επιλογή προεπιλεγμένου ραδιοφωνικού σταθμού

**ES** Selección de una emisora de radio predefinida

**FI** Pikaavainta-aseman valitseminen

**FR** Sélection d'une station de radio présélectionnée

**HU** Tárolt rádióállomás kiválasztása

**IT** Scelta di una stazione radio preimpostata

**EN** Tune to FM radio stations

**FR** Régler d'une station de radio

**HU** Radióállomások behangolása

**IT** Sintonizzazione su una stazione radio

**EN** Tune to FM radio stations

**FR** Régler d'une station de radio

**HU** Radióállomások behangolása

**IT** Sintonizzazione su una stazione radio

**HU** Lejátszásvezérlés

Mappa kiválasztása.

Válasszon ki egy hangfájlt.

A lejátszás szüneteltetése és folytatása.

Lejátszás leállítása.

Egyetlen/összes műsorszám ismétlése.

Műsorszámok véletlenszerű lejátszása.

A hangerő növelése vagy csökkentése.

Hang elnémítása vagy visszaállítása.

Változtos hanghatások a DSC funkcióval: kiegyenlített, tiszta, erőteljes, meleg és éles.

A kijelző fényerőjének beállítása.

**IT** Controllo della riproduzione

Selezionare una cartella.

Selezionare un file audio.

Consente di mettere in pausa o riavviare la riproduzione.

Interruzione della riproduzione.

Riproduzione ripetuta di un brano/tutti i brani.

Consente di riprodurre i brani in modo casuale.

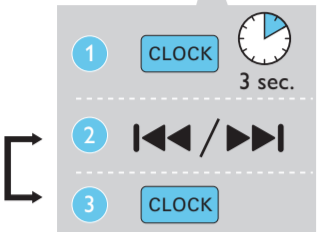
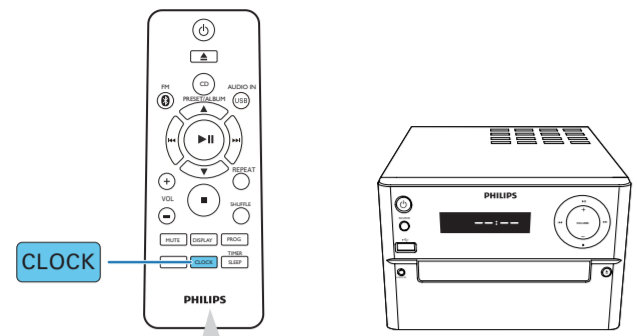
Consente di aumentare o ridurre il volume.

Consente di disattivare o di ripristinare l'audio.

Consente di arricchire l'effetto audio con l'opzione DSC: bilanciato, chiaro, potente, caldo e luminoso.

Consente di regolare la luminosità del display.



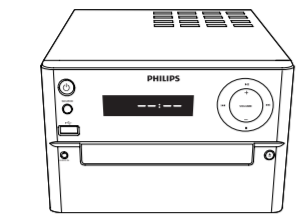


**EN** Repeat steps 2-3 to set hour and minute.

**CS** Opakování kroků 2 až 3 nastavte hodinu a minutu.

**DA** Gentag trin 2 og 3 for at indstille timer og minutter.

**DE** Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 3, um die Stunden und die Minuten einzustellen.



**EL** Επαναλάβετε τα βήματα 2-3 για να ρυθμίσετε την ώρα και τα λεπτά.

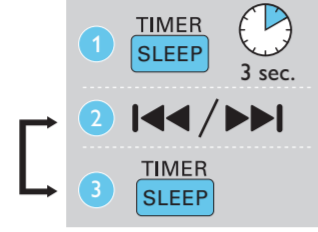
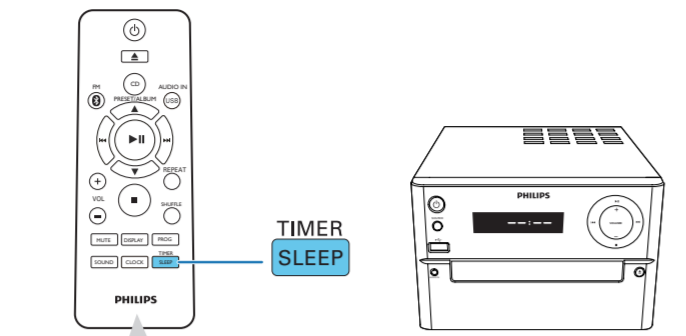
**ES** Repita los pasos 2 y 3 para configurar la hora y los minutos.

**FI** Määritä tunnit ja minuutit toistamalla vaiheet 2 ja 3.

**FR** Répétez les étapes 2 et 3 pour régler l'heure et les minutes.

**HU** Az óra és a perc beállításához ismétlje meg a 2-3 lépést.

**IT** Ripetere i passaggi da 2 a 3 per impostare l'ora e i minuti.



**EN** Repeat steps 2-3 to set minute, select a source (CD, FM, or USB), and adjust volume.

**CS** Opakujte krok 2 až 3 pro nastavení minut, vyberte zdroj (CD, FM nebo USB) a upravte hlasitost.

**DA** Gentag trin 2 og 3 for at indstille minuttal, vælg en kilde (CD, FM eller USB), og juster lydstyrken.

**DE** Wiederholen Sie Schritt 2 a 3, um die Minuten einzustellen, eine Quelle auszuwählen (CD, UKW oder USB) und die Lautstärke einzustellen.

**EL** Επαναλάβετε το βήμα 2-3 για να ορίσετε τα λεπτά, να επιλέξετε μια πηγή (CD, FM ή USB) και να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.

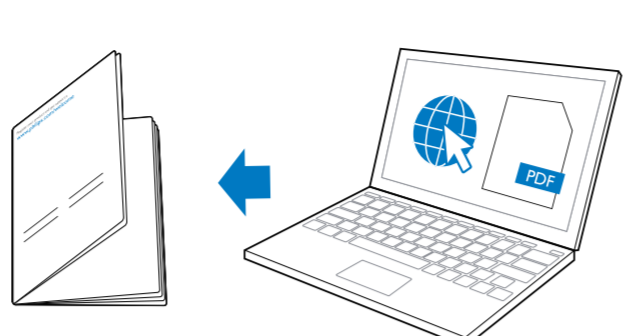
**ES** Repita los pasos 2 y 3 para ajustar los minutos, seleccionar una fuente (CD, FM o USB) y ajustar el volumen.

**FI** Aseta minuutit, valitse lähde (CD, FM tai USB) ja säädä äänenvoimakkuutta toistamalla vaihetta 2 ja 3.

**FR** Répétez l'étape 2 et 3 pour régler les minutes, sélectionnez une source (CD, FM ou USB) et réglez le volume.

**HU** A perc beállításához ismétlje meg a 2-3. lépést, válasszon forrást (CD, FM vagy USB), és állítsa be a hangerejt.

**IT** Ripetere il passaggio 2 a 3 per impostare i minuti, selezionare una sorgente (CD, FM, o USB) e regolare il volume.



**EN** To download the full user manual, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**CS** Kompletní uživatelskou příručku naleznete na adrese [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**DA** Du kan downloade hele brugervejledningen på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**DE** Um das vollständige Benutzerhandbuch herunterzuladen, besuchen Sie [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**EL** Για να κατεβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**ES** Para descargar el manual de usuario completo, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**FI** Voit ladata käyttöoppaan osoitteesta [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**FR** Pour télécharger le manuel d'utilisation complet, rendez-vous sur [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**HU** A teljes felhasználói kézikönyv letöltéséhez látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) címre.

**IT** Per scaricare il manuale dell'utente completo, visitare il sito [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Specifications table with columns for feature and value. Includes Maximum Output Power (20 W), Speaker Impedance (6 ohm), Speaker Driver (3.5" woofer + 20 mm tweeter), etc.

Specifications table with columns for feature and value. Includes Mitat (Dimensions), Weight (Main Unit, Speaker Box), and Impedance.

Specifications table with columns for feature and value. Includes Puissance de sortie maximale (20 W), Sensibilité du haut-parleur (>84 dBm/W), Version Bluetooth (V2.1 + EDR), etc.

Specifications table with columns for feature and value. Includes Vinuti reproduktoru (3.5" basový reproduktor + 20mm výškový reproduktor), Citlivost reproduktoru (>84 dBm/W), Rozměry (Dimensions), etc.

Specifications table with columns for feature and value. Includes Maximalni výstupni výkon (<20 W), Impedance reproduktoru (6 ohmů), and other technical details.

Specifications table with columns for feature and value. Includes Bluetooth-version (V2.1 + EDR), Bluetooth-frekvensbånd (2.4 GHz ~ 2.48 GHz ISM-bånd), etc.

Specifications table with columns for feature and value. Includes Technische Daten, Maximaler Ausgangsleistung (20 W), and other technical specifications.

Specifications table with columns for feature and value. Includes Tuner-Empfangsbereich (87.5 bis 108 MHz), USB Direct-Version (Full-Speed USB 2.0), etc.

Specifications table with columns for feature and value. Includes Υποστηριζόμενος δίσκος (CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD), Ρεύμα AC (100-240V~, 50/60 Hz), etc.

Specifications table with columns for feature and value. Includes Especificaciones, Potencia de salida máxima (20 W), Impedancia del altavoz (6 ohmios), etc.

Specifications table with columns for feature and value. Includes Consumo en modo de espera de bajo consumo (< 0,5 W), Dimensiones, etc.

Specifications table with columns for feature and value. Includes Teknisia tietoa, Enimmäislähtöteho (20 W), Käyttöimen impedanssi (6 ohmia), etc.

Specifications table with columns for feature and value. Includes Caractéristiques techniques, Puissance de sortie maximale (20 W), Impédance (6 ohms), etc.

Specifications table with columns for feature and value. Includes Poids, Unité principale, Encente.

Specifications table with columns for feature and value. Includes Terméle jellemzők, Maximális kimeneti teljesítmény (20 W), Hangszóró-impedancia (6 ohm), etc.

Specifications table with columns for feature and value. Includes Specifiche, Potenza in uscita massima (20 W), Impedenza altoparlanti (6 ohm), etc.



**EN** Compatible USB devices
• USB flash memory (USB2.0 or USB1.1)
• USB flash players (USB2.0 or USB1.1)
• Memory cards (requires an additional card reader to work with this unit)

**Supported formats**
• USB or memory file format: FAT12, FAT16, FAT32 (sector size: 512 bytes)
• MP3 bit rate (data rate): 32-320 Kbps and variable bit rate
• Directory nesting up to a maximum of 8 levels
• Number of albums/folders: maximum 99
• Number of tracks/titles: maximum 999
• File name in Unicode UTF8 (maximum length: 32 bytes)

**Supported MP3 disc formats**
• ISO9660, Joliet
• Maximum title number: 128 (depending on file name length)
• Maximum album number: 99
• Supported sampling frequencies: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
• Supported Bit-rates: 32~256 (kbps), variable bit rates

**ES** Kompatibilní zařízení USB
• Paměť Flash USB (USB 2.0 nebo USB 1.1)
• Přehrávače Flash USB (USB 2.0 nebo USB 1.1)
• paměťové karty (je nutná přídavná čtečka karet vhodná pro tuto jednotku)

**Podporované formáty**
• USB nebo formát paměťových souborů: FAT12, FAT16, FAT32 (velikost oddílů: 512 bajtů)
• Přenosová rychlost MP3: 32-320 Kbps a proměnlivá přenosová rychlost
• Hloubka adresářů maximálně do 8 úrovní
• Počet alb/stopček: maximálně 99
• Počet skladeb/titlů: maximálně 999
• Názyv souborů v kódování Unicode UTF8 (maximální délka: 32 bajtů)

**Podporované formáty disků MP3**
• ISO9660, Joliet
• Maximální počet titulů: 128 (v závislosti na délce názvu souboru)

• Maximální počet alb: 99
• Podporované vzorkovací frekvence: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
• Podporované přenosové rychlosti: 32~256 (kbps), proměnlivé přenosové rychlosti

**DA** Kompatible USB-enheder
• USB-flash-hukommelse (USB2.0 eller USB1.1)
• USB-flash-afspillere (USB2.0 eller USB1.1)
• Hukommelseskort (kræver en ekstra kortlæser for at fungere sammen med denne enhed)

**Understøttede formater**
• USB- eller hukommelsesfilformat: FAT12, FAT16, FAT32 (sektorstørrelse: 512 byte)
• MP3-bithastighed (datahastighed): 32 - 320 Kbps og variabel bithastighed
• Mappen har op til 8 niveauer indlejret
• Antal album/mapper: maksimalt 99
• Antal spor/titler: maksimalt 999
• Filnavn i Unicode UTF8 (maksimal længde: 32 bytes)

**Understøttede MP3-diskformater**
• ISO9660, Joliet
• Maksimalt antal titler: 128 (afhængigt af filnavnenes længde)
• Maksimalt antal album: 99
• Understøttede samplingfrekvenser: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
• Understøttede bithastigheder: 32~256 (kbps), variabel bithastighed

**DE** Kompatible USB-Geräte
• USB-Flash-Speicher (USB 2.0 oder USB 1.1)
• USB-Flash-Player (USB 2.0 oder USB 1.1)
• Speicherkarten (zusätzliche Kartenlesegeräte zum Einsatz mit diesem Gerät erforderlich)

**Unterstützte Formate**
• USB- oder Speicher-Dateiformat: FAT12, FAT16, FAT32 (Abschnittgröße: 512 Byte)

• MP3-Bitrate (Übertragungsgeschwindigkeit): 32 – 320 Kbit/s und variable Bitrate
• Die Verschachtelung von Verzeichnissen ist auf maximal 8 Ebenen beschränkt.
• Anzahl der Alben/Ordner: maximal 99
• Anzahl der Tracks/Titel: maximal 999
• Dateiname in Unicode UTF8 (maximale Länge: 32 Byte)

**Unterstützte MP3-Disc-Formate**
• ISO9660, Joliet
• Maximale Titelanzahl: 128 (je nach Länge des Dateinamens)
• Maximale Anzahl von Alben: 99
• Unterstützte Sampling-Frequenzen: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
• Unterstützte Bitraten: 32 bis 256 Kbit/s, variable Bitraten

**EL** Συμβατές συσκευές USB
• Μνήμη flash USB (USB2.0 ή USB1.1)
• Ζυσκευές αναπαραγωγής flash USB (USB2.0 ή USB1.1)
• Κάρτες μνήμης (απαιτείται πρόσθετη συσκευή ανάγνωσης κάρτας για να λειτουργεί με αυτή τη μονάδα)

**Υποστηριζόμενες μορφές**
• USB ή φορμά αρχείου μνήμης: FAT12, FAT16, FAT32 (μέγεθος τομέα: 512 byte)
• Ρυθμός bit MP3 (ρυθμός δεδομένων): 32-320 kbps και μεταβλητός ρυθμός bit
• Ο μέγιστος αριθμός εθνικού καταλόγου είναι 8 επίπεδα

• Αριθμός άλμπουμ/φάκελων: μέγιστο 99
• Αριθμός κομματιών/τίτλων: μέγιστο 999
• Ονομα αρχείου σε Unicode UTF8 (μέγιστο μήκος: 32 byte)

**Υποστηριζόμενα φορμά δίσκου MP3**
• ISO9660, Joliet
• Μέγιστος αριθμός τίτλων: 128 (ανάλογα με το μήκος ονόματος αρχείου)
• Μέγιστος αριθμός άλμπουμ: 99
• Υποστηριζόμενες συχνότητες δειγματοληψίας: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
• Υποστηριζόμενοι ρυθμοί bit: 32~256 (kbps), μεταβλητοί ρυθμοί bit

**ES** Dispositivos USB compatibles
• Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
• Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
• Tarjetas de memoria (requieren un lector de tarjetas adicional para funcionar en esta unidad).

**Formatos compatibles**
• USB o formato de archivo de memoria: FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño del sector: 512 bytes)
• Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32 a 320 kbps y velocidad de bits variable
• Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
• Cantidad máxima de álbumes o carpetas: 99
• Cantidad máxima de pistas o títulos: 999
• Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 32 bytes)

**Formatos de disco MP3 compatibles**
• ISO9660, Joliet
• Número máximo de títulos: 128 (en función de la longitud del nombre del archivo)
• Cantidad máxima de álbumes: 99
• Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
• Velocidades de bits compatibles: 32~256 (kbps), velocidades de bits variables

**FI** Yhteensopivat USB-laitteet
• USB-muistitikku (USB 2.0 tai USB 1.1)
• USB flash -soittimet (USB 2.0 tai USB 1.1)
• muistikortit (tarvitään tämän laitteen kanssa yhteensopiva kortinlukija)

**Tuetut muodot**
• USB- tai muistitiedostomuoto: FAT12, FAT16, FAT32 (sektorin koko: 512 tavua)
• MP3-bittinopeus (teodensiirtonopeus): 32–320 kbps ja vaihtuva bittinopeus
• Enintään 8 sisäkkäistä hakemistoa
• Albumien tai kansioden määrä: enintään 99
• Raitojen tai kappaleiden määrä: enintään 999
• Tiedostonimi Unicode UTF-8 -muodossa (enimmäispituus: 32 tavua)

**Tuetut MP3-levyformaattit**
• ISO9660, Joliet
• Nimikkeiden enimmäismäärä: 128 (määräytyy tiedostonimen pituuden mukaan)
• Albumien enimmäismäärä: 99
• Zieneszmok / felvetelek szama: legfeljebb 999
• Unicode UTF8-kodolasi fajnelv (maximalis hosszilag: 32 byte)

**FR** Périphériques USB compatibles
• Mémoires flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
• Lecteurs flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
• Cartes mémoire (lecteur de carte supplémentaire requis pour votre appareil)

**Formats pris en charge**
• USB ou format de fichier mémoire : FAT12, FAT16, FAT32 (taille du secteur : 512 octets)
• Nombre de titres maximum : 128 (selon la longueur des noms de fichier)
• Nombre d'albums maximum : 99
• Freqüences d'échantillonnage prises en charge : 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
• Débits binaires pris en charge : 32 - 256 (Kbit/s), débits variables

**Formatos de disque MP3 pris en charge**
• ISO9660, Joliet
• Nombre de titres maximum : 128 (selon la longueur des noms de fichier)
• Nombre d'albums maximum : 99
• Freqüences d'échantillonnage prises en charge : 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
• Débits binaires pris en charge : 32 - 256 (Kbit/s), débits variables

**HU** Kompatibilis USB-eszközök
• USB flash-memória (USB 2.0 vagy USB 1.1)
• USB flash-lejátszó (USB 2.0 vagy USB 1.1)
• Memóriakártyák (a készülékkel való használatához egy további kártyaolvasó szükséges)

**Támogatott formátumok**
• FAT12, FAT16 és FAT32 USB vagy memóriafájli-formátum (szektorméret: 512 byte)

• MP3 átviteli sebesség (adatsebesség): 32 - 320 kbps és változó átviteli sebesség
• Könyvtárak egymásba ágyazottsági szintje: legfeljebb 8
• Albumok / mappák száma: legfeljebb 99
• Zeneszmok / felvetelek száma: legfeljebb 999
• Unicode UTF8-kodolási fajnelv (maximalis hosszilag: 32 byte)

**Támogatott MP3-lemezformátumok**
• ISO9660, Joliet
• Címhosszúság legfeljebb 128 karakter (a fajnelv hosszúságától függően)
• Maximális albumszám: 99
• Támogatott mintavételi frekvenciák: 32 kHz / 44.1 kHz / 48 kHz
• Támogatott bitsebességek: 32~256 (kbps), változatható bitsebességek

**IT** Dispositivi USB compatibili
• Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
• Lettori di albumi/cartelle: massimo 99
• Schede di memoria (per il funzionamento con questa unità è necessario un lettore di schede supplementare)

**Formati supportati**
• Formato file memoria o USB: FAT12, FAT16, FAT32 (dimensioni settore: 512 byte)
• Velocità di trasferimento dati MP3: 32-320 Kbps e velocità di trasferimento variabile
• Directory nidificata fino a un massimo di 8 livelli
• Numero di album/cartelle: massimo 99
• Numero di brani/titoli: massimo 999
• Nome file in Unicode UTF8 (lunghezza massima: 32 byte)

**Formati disco MP3 supportati**
• ISO9660, Joliet
• Numero massimo di titoli: 128 (in base alla lunghezza del nome file)
• Numero massimo di album: 99
• Freqüenze di campionamento supportate: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
• Velocità di trasmissione supportate: 32~256 (kbps), velocità di trasmissione variabili



# Always there to help you

Register your product and get support at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



BTM1180



- NL Korte gebruikershandleiding
- NO Kort brukerhåndbok
- PL Krótka instrukcja obsługi
- PT Manual do utilizador resumido
- RO Manual de utilizare pe scurt
- RU Краткое руководство пользователя
- SK Stručný návod na používanie
- SV Kortfattad användarhandbok
- TR Kısa kullanım kılavuzu

**PHILIPS**

**PT** Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.

**RO** Înainte de a utiliza produsul, citiți toate informațiile privind siguranța furnizate împreună cu acesta.

**RU** Перед использованием устройства необходимо ознакомиться со всеми прилагаемыми инструкциями по безопасности.

**SK** Pred použitím výrobku si prečítajte všetky priložené bezpečnostné informácie.

**SV** Innan du använder produkten bör du läsa all medföljande säkerhetsinformation.

**TR** Ürününüzü kullanmadan önce, birliktne verilen tüm güvenlik bilgilerini okuyun.

**NL** Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het product gebruikt.

**NO** Før du bruker produktet, må du lese den medfølgende sikkerhetsinformasjonen.

**PL** Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.

**1** Connect the red wire to the car's positive power source.

**2** Connect the black wire to the car's ground.

**3** Connect the yellow wire to the car's ignition system.

**NL** Overschakelen naar de stand-by-modus.

**NO** Bytte til ventemodus.

**PL** Przelączenie w tryb gotowości.

**PT** Mudar para o modo de espera.

**RO** Comutarea în modul standby.

**RU** Переключение в режим ожидания.

**SK** Prepnutie do pohotovostného režimu.

**SV** Växla till standbyläge.

**TR** Bekleme moduna geçme.

**NL** De energiebesparende stand-by-modus inschakelen.

**NO** Bytte til standbymodus med strømsparing.

**PL** Przelączenie w tryb gotowości ECO.

**PT** Mudar para o modo de poupança de energia.

**RO** Comutarea în modul standby Eco.

**RU** Переключение в режим ожидания ECO.

**SK** Prepnutie do pohotovostného režimu ECO.

**SV** Växla till ECO-standbyläge.

**TR** Güç Tasarrufu Bekleme moduna geçme.

**1** Insert the CD into the disc tray.

**2** Press the power button.

**3** Press the play/pause button.

**4** Press the volume up/down buttons.



**1** Insert the USB drive into the USB port.

**2** Press the power button.

**NL Bediening**

- ▲ / ▼ Selecteer een map.
- ◀▶ Selecteer een audbestand.
- ⏸ Afspeel onderbreken of hervatten.
- Hiermee stopt u het afspelen.
- REPEAT Hiermee speelt u een track of alle tracks herhaaldelijk af.
- SHUFFLE Hiermee speelt u tracks in willekeurige volgorde af.
- VOL +/- Hiermee verhoogt of verlaagt u het volume.
- MUTE Hiermee schakelt u het geluid uit of weer in.
- SOUND Verrijk het geluidseffect met DSC: gebalanceerd, duidelijk, krachtig, warm en helder.
- DISPLAY De helderheid van het display aanpassen.

**PL Sterowanie odtwarzaniem**

- ▲ / ▼ Wybór folderu.
- ◀▶ Wybór pliku dźwiękowego.
- ⏸ Wstrzymanie lub wznowienie odtwarzania.
- Zatrzymanie odtwarzania.
- REPEAT Wielokrotne odtwarzanie jednego lub wszystkich utworów.
- SHUFFLE Odtwarzanie losowe utworów.
- VOL +/- Zwiększanie lub zmniejszanie głośności.
- MUTE Wyciszenie lub włączenie dźwięku.
- SOUND Wzobogacanie efektu dźwiękowego za pomocą cyfrowej korekcji dźwięku (DSC): zrównoważony, wyraźny, mocny, ciepły i jasny.
- DISPLAY Regulacja jasności wyświetlacza.

**PT Controlar a reprodução**

- ▲ / ▼ Seleccione uma pasta.
- ◀▶ Seleccione um ficheiro de áudio.
- ⏸ Interromper ou retomar a reprodução.
- Parar a reprodução.
- REPEAT Reproduz uma faixa ou todas as faixas repetidamente.

**SHUFFLE** Reproduzir as faixas aleatoriamente.

**VOL +/-** Aumentar ou diminuir o volume.

**MUTE** Cortar ou restaurar o som.

**SOUND** Enriqueça o efeito sonoro com DSC: equilibrado, cristalino, poderoso, acolhedor e brilhante.

**DISPLAY** Ajustar o brilho do visor.

**RU Controlarea redării**

- ▲ / ▼ Selectați un folder.
- ◀▶ Selectați un fișier audio.
- ⏸ Întrerupeți sau restaurați redarea.
- Opriți redarea.
- REPEAT Redare o piesă sau toate piesele în mod repetat.
- SHUFFLE Redarea aleatorie a pieselor.
- VOL +/- Măriți sau micșorați volumul.
- MUTE Oprește sau repornește sunetul.
- SOUND Îmbogățiți efectul de sunet cu DSC: echilibrat, clar, puternic, cald și luminos.
- DISPLAY Reglare luminozitate afișaj.

**RU Управление воспроизведением**

- ▲ / ▼ Выберите папку.
- ◀▶ Выберите аудиофайл.
- ⏸
- 
- REPEAT
- SHUFFLE
- VOL +/-
- MUTE
- SOUND
- DISPLAY

**SHUFFLE** Reproduzir as faixas aleatoriamente.

**VOL +/-** Aumentar ou diminuir o volume.

**MUTE** Cortar ou restaurar o som.

**SOUND** Enriqueça o efeito sonoro com DSC: equilibrado, cristalino, poderoso, acolhedor e brilhante.

**DISPLAY** Ajustar o brilho do visor.

**RU Controlarea redării**

- ▲ / ▼ Selectați un folder.
- ◀▶ Selectați un fișier audio.
- ⏸ Întrerupeți sau restaurați redarea.
- Opriți redarea.
- REPEAT Redare o piesă sau toate piesele în mod repetat.
- SHUFFLE Redarea aleatorie a pieselor.
- VOL +/- Măriți sau micșorați volumul.
- MUTE Oprește sau repornește sunetul.
- SOUND Îmbogățiți efectul de sunet cu DSC: echilibrat, clar, puternic, cald și luminos.
- DISPLAY Reglare luminozitate afișaj.

**RU Управление воспроизведением**

- ▲ / ▼ Выберите папку.
- ◀▶ Выберите аудиофайл.
- ⏸
- 
- REPEAT
- SHUFFLE
- VOL +/-
- MUTE
- SOUND
- DISPLAY

**⏸** Приостановка или возобновление воспроизведения.

**■** Остановка воспроизведения.

**REPEAT** Повторное воспроизведение отдельной дорожки или всех дорожек.

**SHUFFLE** Воспроизведение дорожек в случайном порядке.

**VOL +/-** Увеличение и уменьшение громкости.

**MUTE** Отключение или включение звука.

**SOUND** Оптимизация звучания с помощью функции цифрового управления звуком (DSC): сбалансированный, четкий, мощный, теплый и яркий звук.

**DISPLAY** Настройка яркости дисплея.

**SK Ovládanie prehrávania**

- ▲ / ▼ Vyberte priečnik.
- ◀▶ Vyberte zvukový súbor.
- ⏸ Pozastavenie alebo obnovenie prehrávania.
- Zastavenie prehrávania.
- REPEAT Opakované prehrávanie skladby alebo všetkých skladieb.
- SHUFFLE Prehrávanie skladieb v náhodnom poradí.
- VOL +/- Zvýšenie alebo zníženie hlasitosti.
- MUTE Stlmenie alebo obnovenie zvuku.
- SOUND Obogatenie zvuku efektom DSC: vyvážený, čistý, silný, príjemný a jasný.
- DISPLAY Nastavenie jasu displeja.

Specifications are subject to change without notice  
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

BTM1180\_12\_Short User Manual\_V1.0



**NL** Afstemmen op een radiozender

**NO** Stille inn en radiostasjon

**PL** Dostrajanie stacji radiowej

**PT** Sintonizar uma estação de rádio

**RO** Comutați la un post de radio

**RU** Настройка радиостанции

**SK** Naladenie rozhlasovej stanice

**SV** Ställa in en radiokanal

**TR** Bir radyo istasyonunu ayarlama

**NL** FM-radiozenders handmatig opslaan

**NO** Lagre FM-radiostasjoners manuelt

**PL** Ręczne zapisywanie stacji radiowych FM

**PT** Memorizar estações de rádio FM manualmente

**RO** Stocarea automată a posturilor de radio FM

**RU** Сохранение FM-радиостанций вручную

**SK** Ručné uloženie rozhlasových staníc v pásme FM

**SV** Lagra FM-radiokanaler manuellt

**TR** FM radyo istasyonlarını manuel olarak kaydetme

**NL** FM-radiozenders automatisch opslaan

**NO** Lagre FM-radiostasjoners automatisk

**PL** Automatykne zapisywanie stacji radiowych FM

**PT** Memorizar estações de rádio FM automaticamente

**RO** Stocarea automată a posturilor de radio FM

**RU** Автоматическое сохранение FM-радиостанций

**SK** Automatické uloženie rozhlasových staníc v pásme FM

**SV** Lagra FM-radiokanaler automatiskt

**TR** FM radyo istasyonlarını otomatik olarak kaydetme

**NL** Een voorkeuzezender selecteren

**NO** Velge en forhåndsinnstilt radiostasjon

**PL** Wybór zaprogramowanej stacji radiowej

**PT** Selecionar uma estação de rádio programada

**RO** Selectarea unui post de radio presetat

**RU** Выбор сохраненной радиостанции

**SK** Výber predvoľby rozhlasovej stanice

**SV** Välj en förinställd radiokanal

**TR** Radyo istasyon hafızası seçme

**1** Turn on Bluetooth on the car stereo.

**2** Turn on Bluetooth on the smartphone.

**3** Pair the devices.

**1** Connect the audio cable to the car stereo's AUDIO IN port.

**2** Connect the other end of the cable to the smartphone's audio output.

**SV Kontrollera uppspelning**

- ▲ / ▼ Välj en mapp.
- ◀▶ Välj en ljudfil.
- ⏸ Pausa eller återuppta uppspelning.
- Stoppa uppspelning.
- REPEAT Spela upp ett spår eller alla spår flera gånger.
- SHUFFLE Spela upp spår slumpmässigt.
- VOL +/- Höj eller sänk volymen.
- MUTE Stäng av eller återställ ljud.
- SOUND Berika ljudeffekt med DSC: balanserat, tydligt, kraftfullt, mjukt och klart.
- DISPLAY Justera ljusstyrkan för teckenfönstret.

**TR Çalma kontrolü**

- ▲ / ▼ Bir klasör seçer.
- ◀▶ Bir ses dosyası seçer.
- ⏸ Çalmayı duraklatır veya devam ettirir.
- Oynatmayı durdurur.
- REPEAT Bir parçayı veya tüm parçaları tekrarlayarak çalar.
- SHUFFLE Parçaları rastgele sırada çalar.
- VOL +/- Ses düzeyini artırır - azaltır.
- MUTE Ses kapatar veya eski durumuna getirir.
- SOUND DSC dengeli, net, güçlü, sıcak ve parlak ile ses efektlerini zenginleştirir.
- DISPLAY Ekran parlaklığını ayarlar.



**CLOCK**

**1** CLOCK 3 sec.

**2** ←

**3** CLOCK

**NL** Herhaal stap 2 en 3 om het uur en de minuten in te stellen.

**NO** Gjenta trinnene 2-3 for å angi time og minutt.

**PL** Powtórz czynności 2-3, aby ustawić godzinę i minutę.

**PT** Repita os passos 2 e 3 para definir as horas e os minutos.

**RO** Repetați pași 2-3 pentru a seta ora și minutele.

**RU** Для настройки значения часа и минут повторите действия, описанные в шагах 2 и 3.

**SK** Zopakujte kroky 2 až 3 nastavení hodiny a minut.

**SV** Upprepa steg 2 till 3 för att ställa in timme och minut.

**TR** Saati ve dakikayı ayarlamak için 2-3. adımları tekrarlayın.

**TIMER SLEEP**

**1** TIMER SLEEP 3 sec.

**2** ←

**3** TIMER SLEEP

**PT** Repita o passo 2 e 3 para acertar os minutos, selecione uma fonte (CD, FM ou USB) e ajuste o volume.

**RO** Repetați pași 2-3 pentru a seta minutele, selectați o sursă (CD, FM sau USB) și reglați volumul.

**RU** Повторите шаг 2 и 3, чтобы установить значение минут, выберите источник (CD, FM или USB) и настройте уровень громкости.

**NL** Herhaal stap 2 en 3 om de minuten in te stellen, kies een bron (CD, FM of USB) en stel het volume in.

**NO** Gjenta trinnene 2-3 for å angi minutt, velg en kilde (CD, FM eller USB) og juster volumet.

**PL** Powtórz czynność 2-3, aby ustawić minutę, wybierz źródło (CD, FM lub USB) i dostosuj głośność.

**SK** Zopakujte krok 2 až 3 a nastavte minútu, vyberte zdroj (CD, FM alebo USB) a upravte hlasitosť.

**SV** Upprepa steg 2 till 3 för att ställa in minut, välj en källa (CD, FM eller USB) och justera volym.

**TR** Dakikayı ayarlamak için 2-3. adımı tekrarlayın, bir kaynak seçin (CD, FM veya USB) ve ses seviyesini ayarlayın.

**NL** De volledige gebruikershandleiding kunt u downloaden op [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**NO** Hvis du vil laste ned den komplette brukerhåndboken, kan du gå til [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**PL** Pełną wersję instrukcji obsługi można pobrać ze strony internetowej [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**PT** Para transferir o manual do utilizador completo, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**RO** Pentru a descărca întregul manual de utilizare, vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**RU** Полную версию руководства пользователя можно загрузить на веб-сайте [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**SK** Na stránke [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) si môžete prevziať úplný návod na používanie.

**SV** Den fullständiga användarhandboken finns på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

**TR** Kullanım kılavuzunun tamamını indirmek için [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) adresini ziyaret edin.

**NL Specificaties**

Maximaal uitvoervermogen	20 W
Luidsprekerimpedantie	6 ohm
Luidsprekerdriver	3,5-inch woofer + 20 mm tweeter
Luidsprekergevoeligheid	> 84 dB/m/W
Bluetooth-versie	V2.1 + EDR
Bluetooth-frequentieband	2,4 GHz – 2,48 GHz ISM-band
Bluetooth-bereik	10 m (vrije ruimte)
Tuner-frequentiebereik	87,5 – 108 MHz
Tuner-frequentierooster	50 KHz
USB Direct-versie	2.0 Full Speed
USB 5 V vermogen	≤ 500 mA
Discdoorsnede	12 cm/8 cm
Onderst. discs	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Netspanning	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Stroomverbruik in werking	15 W
Stroomverbruik in energiebesparende stand-bystand	< 0,5 W
Opbouw	
- Apparaat (b x h x d)	180 x 121 x 239 mm
- Luidsprekerbox (b x h x d)	120 x 170 x 160 mm
Gewicht	
- Apparaat	1,5 kg
- Luidsprekerbox	2 x 1,2 kg

**NO Spesifikasjoner**

Maksimal utgangseffekt	20 W
Heyttalerimpedans	6 ohm
Heyttalerdriver	3,5" bassheyttaler + 20 mm diskantheyttaler
Heyttalerfølsomhet	> 84 dB/m/W
Bluetooth-versjon	V2.1 + EDR
Frekvensband for Bluetooth	2,4 GHz – 2,48 GHz ISM-bånd
Bluetooth-rekkevidde	10 m (ledig plass)
Innstillingsområde for tuner	87,5–108 MHz
Innstillingsnett for tuner	50 KHz
USB Direct-versjon	2.0 full hastighet
USB 5 V strøm	≤ 500 mA
Platediameter	12 cm / 8 cm
Plater som støttes	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Vekestrøm	100–240 V~, 50/60 Hz
Effektforbruk i driftmodus	15 W
Strømforbruk i Eco-standby	< 0,5 W
Mål	
- Hovedenhett (B x H x D)	180 x 121 x 239 mm
- Høytalerkabinett (B x H x D)	120 x 170 x 160 mm
Vekt	
- Hovedenhett	1,5 kg
- Høytalerboks	2 x 1,2 kg

**PL Dane techniczne**

Maksymalna moc wyjściowa	20 W
Impedancja głośnika	6 omów
Przetwornik	Niskotonowy 3,5" + wysokotonowy 20 mm
Czułość głośnika	> 84 dB/m/W
Wersja Bluetooth	V2.1 + EDR
Pasma częstotliwości Bluetooth	2,4–2,48 GHz, pasmo ISM
Zakres Bluetooth	10 m (wolna przestrzeń)
Zakres strojenia tunera	87,5–108 MHz
Siatka strojenia tunera	50 kHz
Wersja USB Direct	2.0 full speed
Moc USB 5 V	≤ 500 mA
Średnica płyty	12 cm / 8 cm
Obsługiwane płyty	CD-DA, CD-R, CD-RW, płyty MP3
Zasilanie prądem przemiennym	100–240 V, 50/60 Hz
Pobór mocy podczas pracy	15 W
Pobór mocy w trybie gotowości Eco Power	< 0,5 W
Wymiary	
- jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	180 x 121 x 239 mm
- głośnik (szer. x wys. x głęb.)	120 x 170 x 160 mm
Waga	
- jednostka centralna	1,5 kg
- głośnik	2 x 1,2 kg

**PT Especificações**

Potência máxima de saída	20 W
Impedância do altifalante	6 ohm
Diâmetro do altifalante	Woofer de 3,5" + tweeter de 20 mm
Sensibilidade do altifalante	>84 dB/m/W
Versão do Bluetooth	V2.1 + EDR
Banda de frequências do Bluetooth	Banda ISM 2,4 GHz– 2,48 GHz
Alcance do Bluetooth	10 m (em espaços abertos)
Gama de sintonização do sintonizador	87,5-108 MHz
Greha de sintonização do sintonizador	50 KHz
Versão do USB Directo	2.0 de velocidade total
USB de 5 V	≤500 mA
Diâmetro do disco	12 cm / 8 cm
Discos suportados	CD-DA, CD-R, CD-RW, CD de MP3
Potência de CA	100-240 V~, 50/60 Hz
Consumo de energia em funcionamento	15 W
Consumo de energia em espera eco	<0,5 W
Dimensões	
- Unidade principal (L x A x P)	180 x 121 x 239 mm
- Caixa dos altifalantes (L x A x P)	120 x 170 x 160 mm
Peso	
- Unidade principal	1,5 kg
- Caixa dos altifalantes	2 x 1,2 kg

**RO Specificații**

Putere maximă de ieșire	20 W
Impedanța boxei	6 ohm
Difuzor	Woofer de 3,5" + tweeter de 20 mm
Sensibilitate boxă	>84 dB/m/W
Versiune Bluetooth	V2.1 + EDR
Bandă de frecvență Bluetooth	Banda ISM 2,4 GHz – 2,48 GHz
Rază de acțiune Bluetooth	10 M (spațiu liber)
Interval de reglare tuner	87,5 -108 MHz
Grilă de reglare tuner	50 KHz
Versiunea USB direct	Viteză maximă de 2,0
Alimentare USB 5 V	≤500 mA
Diametru disc	12 cm/8 cm
Discuri acceptate	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Alimentare c.a.	100–240 V~, 50/60 Hz
Consum de energie pentru operare	15 W
Consum de energie în standby economic	<0,5 W
Dimensiuni	
- Unitate principală (L x l x A)	180 x 121 x 239 mm
- Boxă (L x l x A)	120 x 170 x 160 mm
Greutate	
- Unitate principală	1,5 kg
- Boxă	2 x 1,2 kg

**RU Характеристики**

Максимальная выходная мощность	20 Вт
Сопротивление АС	6 Ом
Акустический преобразователь	НЧ-динамик 3,5" + ВЧ-динамик 20 мм
Чувствительность динамика	> 84 дБ/мВт
Версия Bluetooth	V2.1 + EDR
Диапазон частот Bluetooth	2,4 ГГц – 2,48 ГГц (диапазон частот для промышленной, медицинской и научной аппаратуры)
Рабочий диапазон Bluetooth	10 м (свободного пространства)
Частотный диапазон тюнера	87,5–108 МГц
Шкала настройки тюнера	50 кГц
Версия USB Direct	Полноскоростной, 2.0
Питание USB 5 В	≤500 мА
Диаметр диска	12 см/8 см
Поддерживаемые диски	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Сеть переменного тока	100—240 В~, 50/60 Гц
Энергопотребление во время работы	15 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eco Power	< 0,5 Вт
Размеры	
- Основное устройство (Ш x В x Г)	180 x 121 x 239 мм
- АС (Ш x В x Г)	120 x 170 x 160 мм
Вес	
- Основное устройство	1,5 кг
- АС	2 x 1,2 кг

**SK Technické údaje**

Maximálny výstupný výkon	20 W
Impedancia reproduktorov	6 ohmov
Budič reproduktora	3,5" basový reproduktor + 20 mm výškový reproduktor
Citlivosť reproduktorov	> 84 dB/m/W
Verzia rozhrania Bluetooth	V2.1 + EDR
Frekvencné pásmo rozhrania Bluetooth	2,4 GHz – 2,48 GHz pásmo ISM
Dosah rozhrania Bluetooth	10 m (voľné priestranstvo)
Rozsah ladenia rádiov prijímača	87,5 – 108 MHz
Ladacia mriežka rádiov prijímača	50 KHz
Verzia rozhrania USB Direct	2,0 (full speed)
Napájanie USB 5 V	≤ 500 mA
Priemer disku	12 cm/8 cm
Podporované disky	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Sieťové napájanie	100 – 240 V~, 50/60 Hz
Prevádzková spotreba energie	15 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime Eco	< 0,5 W
Rozmery	
- Hlavná jednotka (Š x V x H)	180 x 121 x 239 mm
- Skrinka reproduktora (Š x V x H)	120 x 170 x 160 mm
Hmotnosť	
- Hlavná jednotka	1,5 kg
- Skrinka reproduktora	2 x 1,2 kg

**SV Specifikationer**

Maximal uteffekt	20 W
Högtalarimpedans	6 ohm
Högtalarelement	3,5-tums woofer + 20 mm tweeter
Högtalar känslighet	>84 dB/m/W
Bluetooth-version	V 2.1 + EDR
Frekvensband för Bluetooth	2,4 GHz – 2,48 GHz ISM-band
Räckvidd för Bluetooth	10 m (fritt utrymme)
Mottagningsområde för mottagare	87,5–108 MHz
Inställningsområde för mottagare	50 KHz
USB Direct-version	2,0 hög hastighet
USB 5 V ström	≤500 mA
Skivdiameter	12 cm/8 cm
Skivor som kan användas	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Nätström	100–240 V~, 50/60 Hz
Effektförbrukning vid användning	15 W
Effektförbrukning i Eco Power-standbyläge	<0,5 W
Storlek	
- Huvudenhet (B x H x D)	180 x 121 x 239 mm
- Högtalarlåda (B x H x D)	120 x 170 x 160 mm
Vikt	
- Huvudenhet	1,5 kg
- Högtalarlåda	2 x 1,2 kg

**TR Özellikler**

Maksimum Çıkış Gücü	20 W
Hoparlör İmpedansı	6 ohm
Hoparlör Sürücüsü	3,5 inç woofer + 20 mm tweeter
Hoparlör Hassasiyeti	>84 dB/m/W
Bluetooth Sürümü	V2.1 + EDR
Bluetooth Frekans Bandı	2,4 GHz – 2,48 GHz ISM Bandı
Bluetooth Aralığı	10 m (boş alan)
Radio Ayarlama Aralığı	87,5-108 MHz
Radio Şebeke ayarı	50 KHz
USB Direct Sürümü	2,0 tam hız
USB 5 V Güç	≤500 mA
Disk Çapı	12 cm/8 cm
Desteklenen Diskler	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
AC gücü	100-240 V~, 50/60 Hz
Çalışır Durumdaki Güç Tüketimi	15 W
Güç Tasarruflu Bekleme Modunda Güç Tüketimi	<0,5 W
Boyutlar	
- Ana Ünite (G x Y x D)	180 x 121 x 239 mm
- Hoparlör Kasası (G x Y x D)	120 x 170 x 160 mm
Ağırlık	
- Ana Ünite	1,5 kg
- Hoparlör Kasası	2 x 1,2 kg

**NL Compatibele USB-apparaten**

- USB-flashgeheugen (USB 2.0 of USB 1.1)
- USB-flashpepers (USB 2.0 of USB 1.1)
- geheugenkaarten (er is wel een aanvullende kaartlezer vereist voor gebruik in combinatie met dit apparaat).

**Ondersteunde bestandsindelingen**

- USB of bestandsindeling van geheugen: FAT12, FAT16, FAT32 (sectorformaat: 512 bytes).
- MP3-bitsnelheid (gegevensnelheid): 32 - 320 kbps en variabele bitsnelheid
- Mappen met maximaal 8 niveaus
- Aantal albums/mappen: maximaal 99
- Aantal tracks/titels: maximaal 999
- Bestandsnaam in Unicode UTF8 (maximumlengte: 32 bytes)

**Ondersteunde MP3-discformaten**

- ISO9660, Joliet
- Maximum aantal titels: 128 (afhankelijk van de lengte van de bestandsnaam)
- Maximum aantal albums: 99
- Ondersteunde samplefrequenties: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Ondersteunde bit-rates: 32 tot 256 (kbps), variabele bit-rates

**NG Compatibele USB-enheter**

- USB-flashminne (USB 2.0 eller USB 1.1)
- USB-flashspilere (USB 2.0 eller USB 1.1)
- minnekort (krever kortlezer for å fungere med denne enheten)

**Støttede format**

- USB- eller minnefilformat FAT12, FAT16, FAT32 (sektorstørrelse: 512 byte)
- MP3-bithastighet (datahastighet): 32–320 kbps og variabel bithastighet
- Mappe som inneholder maks. 8 nivåer
- Antall album/mapper: maks. 99
- Antall spor/titler: maks. 999
- Filnavn i Unicode UTF8 (maks. lengde: 32 byte)

**MP3-plateformater som støttes**

- ISO9660, Joliet
- Maks. antall titler: 128 (avhengig av lengden på filnavnet)
- Maks. antall album: 99
- Samplingsfrekvenser som støttes: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Bithastigheter som støttes: 32–256 (kbps), variabel bithastigheter

**Zgodne urządzenia USB**

- Karta pamięci flash USB (USB 2.0 lub USB 1.1)
- Odtwarzacze audio z pamięcią flash USB (USB 2.0 lub USB 1.1)
- karty pamięci (wymagane jest podłączenie do urządzenia dodatkowego czytnika kart)

**Obsługiwane formaty**

- USB lub system plików FAT12, FAT16, FAT32 (rozmiar sektora: 512 bajtów)
- Szybkość kompresji MP3 (przepustowość): 32–320 kbit/s i zmienna
- Maksymalnie 8 poziomów katalogów
- Maksymalna liczba albumów/folderów: 99
- Maksymalna liczba ścieżek/tytułów: 999
- Nazwa pliku w standardzie Unicode UTF8 (maksymalna długość 32 bajty)

**Obsługiwane formaty płyt MP3**

- ISO9660, Joliet
- Maksymalna ilość tytułów: 128 (w zależności od długości nazwy pliku)
- Maksymalna liczba albumów: 99
- Dźwięk o częstotliwości próbkowania: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Dźwięk o szybkości kompresji: 32–256 (kbit/s), zmienna szybkości kompresji (VBR)

**Dispositivos USB compatibles**

- Memoria flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Leitores flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Cartões de memória (necessita de um leitor de cartões adicional para funcionar com esta unidade).

**Formatos suportados**

- Formato de USB ou do ficheiro de memória FAT12, FAT16, FAT32 (tamanho do sector: 512 bytes)
- Număr maxim de caractere pentru titlu: 128 (în funcție de lungimea numelui fișierului)
- Taxa de bits MP3 (velocidade dos dados): 32-320 kbps e taxa de bits variável.
- O directorio aceita un máximo de 8 níveis
- Número máximo de álbums/pastas: 99
- Número máximo de faixas/títulos: 999
- Nome do ficheiro em Unicode UTF8 (comprimento máximo: 32 bytes)

**Formato de discos MP3 suportados**

- ISO9660, Joliet
- Número máximo de títulos: 128 (dependendo do tamanho do nome do ficheiro)
- Número máximo de álbuns: 99
- Frequências de amostragem suportadas: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Taxas de bits suportadas: 32–256 kbps, taxas de bits variáveis

**Dispozitive USB compatibile**

- Memorie flash USB (USB 2.0 sau USB1.1)
- Playere flash USB (USB 2.0 sau USB1.1)
- carduri de memorie (necesită un cititor de card suplimentar pentru a funcționa cu această unitate)

**Formate acceptate**

- USB sau format fișier de memorie FAT12, FAT16, FAT32 (dimensiune sector: 512 biți)
- Rată biți MP3 (rată date): 32-320 Kbps și rată biți variabilă
- Director care găzduiește până la maxim 8 niveluri
- Număr de albume/foldere: maxim 99
- Număr de piese/titluri: maxim 999
- Număr fișier în Unicode UTF8 (lungime maximă: 32 de biți)

**Formate disc MP3 acceptate**

- ISO9660, Joliet
- Număr maxim de caractere pentru titlu: 128 (în funcție de lungimea numelui fișierului)
- Număr maxim de caractere album: 99
- Frecvențe de eşantionare acceptate: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Rate de biți acceptate: 32–256 (kbps), rate de biți variabile

**Совместимые устройства USB**

- Флеш-накопитель USB (USB 2.0 или USB 1.1);
- Плеер с флеш-памятью USB (USB 2.0 или USB 1.1);
- Карты памяти (для работы с данным устройством требуется дополнительное устройство считывания карт памяти)

**Поддерживаемые форматы**

- Формат USB или файла памяти: FAT12, FAT16, FAT32 (объем сектора: 512 байт)
- Битрейт для MP3 (скорость передачи данных): 32—320 кбит/с и переменный битрейт
- Каталоги с вложенными до 8 уровней
- Количество альбомов/папок: 99 макс.
- Количество дорожек/записей: 999 макс.
- Имя файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 32 байта)

**Поддерживаемые форматы MP3-дисков**

- ISO9660, Joliet
- Максимальное количество записей: 128 (в зависимости от длины имени файла)
- Максимальное количество альбомов: 99
- Поддерживаемые частоты выборки: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые скорости передачи: 32–256 (кбит/с), переменная скорость передачи

**SK Kompatibilné zariadenia USB**

- Pamäťové zariadenia USB typu flash (USB 2.0 alebo USB 1.1)
- Prehrávače USB typu flash (USB 2.0 alebo USB 1.1)
- Pamäťové karty (potrebujú prídavnú čítačku kariet)

**Podporované formáty**

- Formát súborov zariadenia USB alebo pamäte: FAT12, FAT16, FAT32 (veľkosť sektorov: 512 bajtov)
- Prenosová rýchlosť MP3 (rýchlosť údajov): 32 až 320 kbit/s a variabilná prenosová rýchlosť
- Vnorené priečinka maximálne do 8 úrovní
- Počet albumov/priečinkov: maximálne 99
- Počet skladieb/titulov: maximálne 999
- Názov súboru vo formáte Unicode UTF8 (maximálna dĺžka: 32 bajtov)

**Podporované formáty MP3 diskov**

- ISO9660, Joliet
- Maximálny počet titulov: 128 (v závislosti od dĺžky názvu súboru)
- Maximálny počet albumov: 99
- Podporované vzorkovacie frekvencie: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Podporované prenosové rýchlosti: 32 až 256 (kbit/s), prenosové rýchlosti s variabilným tokom

**SV Kompatibla USB-enheter**

- USB-flashminne (USB2.0 eller USB1.1)
- USB-flashspilere (USB2.0 eller USB1.1)
- minneskort (kräver ytterligare en kortläsare för att fungera med enheten)

**Format som kan användas**

- USB- eller minnesfilformat FAT12, FAT16, FAT32 (sektorstorlek: 512 byte)
- MP3-bithastighet (dataöverföringshastighet): 32–320 kbit/s och variabel bithastighet
- Kapslade kataloger upp till max. 8 nivåer
- Antal album/mappar: max. 99
- Antal spår/titlar: max. 999

- Fiinamn i Unicode UTF8 (maximal längd: 32 byte)

**MP3-sківformat som kan användas**

- ISO9660, Joliet
- Högsta antal möjliga titlar: 128 (beroende på filnamns längden)
- Högsta antal möjliga album: 99
- Samplingsfrekvenser som kan hanteras: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Bithastigheter som kan hanteras: 32–256 (kbit/s), variabel bithastigheter

**Uyumlu USB cihazları**

- USB flash bellek (USB2.0 veya USB1.1)
- USB flash oynatıcılar (USB2.0 veya USB1.1)
- hafıza kartları (bu üniteyle çalışması için ayrıca kart okuyucu gerektirir)

**Desteklenen formatlar**

- USB veya bellek dosyası formatı: FAT12, FAT16, FAT32 (sektör boyutu: 512 bayt)
- MP3 bit hızı (veri hızı): 32-320 Kbps ve değişken bit hızı
- En fazla 8 seviyeye kadar iç içe klasör
- Albümler/klasör sayısı: en fazla 99
- Parça/bağlık sayısı: en fazla 999
- Dosya adı Unicode UTF8 olmalıdır (maksimum uzunluk: 32 bayt)

**Desteklenen MP3 disk formatları**

- ISO9660, Joliet
- Maksimum başlık sayısı: 128 (dosya adının uzunluğuna bağlı olarak)
- Maksimum albüm sayısı: 99
- Desteklenen örnekleme frekansları: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Desteklenen bit hızları: 32–256 (kbit/s), değişken bit hızları